



Commonwealth of Massachusetts  
DEPARTMENT OF HOUSING &  
COMMUNITY DEVELOPMENT  
Charles D. Baker, Governador ♦ Karyn E. Polito, Vice-governadora

**PROGRAMA DE ASSISTÊNCIA EMERGENCIAL (AE)**

**SE VOCÊ NÃO FALA INGLÊS BEM**

- Ao se comunicar com os trabalhadores do DHCD e dos abrigos, você poderá receber serviços de interpretação gratuitos se preferir falar um idioma que não seja o inglês.
- Se o seu idioma preferido for o **espanhol, crioulo haitiano, português, crioulo cabo-verdiano ou árabe:**
  - Você receberá alguns documentos do DHCD e dos abrigos em seu idioma.
  - Se você receber documentos em inglês, poderá pedir aos trabalhadores do DHCD ou do abrigo documentos em seu idioma.
  - Algumas informações em documentos importantes podem não ser traduzidas. Você pode solicitar que elas sejam lidas em voz alta para você em seu idioma por meio de um intérprete.
- Se você fala qualquer idioma que não seja o inglês: poderá receber serviços de interpretação gratuitos nos escritórios do DHCD e em todos os abrigos.
  - A interpretação está disponível para documentos e comunicações orais importantes.
  - Se estiver em um escritório do DHCD ou em um abrigo, peça à equipe que chame um intérprete para você.
  - Os trabalhadores do DHCD e do abrigo não pedirão que você use um membro da família, amigo ou criança para interpretar, a menos que você queira. As crianças só devem ser solicitadas a interpretar em emergências.
  - Os trabalhadores do DHCD e do abrigo podem interpretar se forem fluentes em seu idioma.
  - Você mesmo pode acessar um intérprete por telefone ligando para o DHCD em (617) 573-1106.
  - Se precisar recorrer a uma ação na Divisão de Audiências, poderá pedir a um intérprete que se comunique com a equipe da Divisão de Audiências e poderá solicitar um intérprete na audiência.
- Caso tenha dúvidas ou problemas sobre os serviços de idiomas, entre em contato com a Coordenadora de Acesso ao Idioma, Brenda O'Donnell. Você também pode registrar uma reclamação por escrito se acreditar que não recebeu serviços de acesso ao idioma adequados.
  - Endereço: Division of Housing Stabilization, Department of Housing and Community Development, 100 Cambridge Street, Suite 300, Boston, MA 02114.
  - Telefone: (617) 573-1381.
  - E-mail: [Brenda.ODonnell@state.ma.us](mailto:Brenda.ODonnell@state.ma.us)